

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

**TRANSMISSION D'UNE PROCURATION À UN OU PLUSIEURS CONSEILS EN PROPRIÉTÉ AGRÉÉS**  
**TRANSMITTAL FOR POWER OF ATTORNEY TO ONE OR MORE REGISTERED PRACTITIONERS**

NOTE : Ce formulaire doit être présenté avec le formulaire de demande de procuration (PTO/AIA/82B) pour identifier la procuration pour laquelle la demande a été faite, en accord avec les termes de l'article 37 CFR 1.5, sauf si le numéro de demande et la date de dépôt figurent sur la demande de procuration. Dans le cas où il serait impossible d'identifier la demande car aucune information ne figure sur le formulaire PTO/AIA/82A ni sur le formulaire PTO/AIA82B pour identifier la procuration, il est alors impossible de reconnaître la procuration.

NOTE: This form is to be submitted with the Power of Attorney by Applicant form (PTO/AIA/82B) to identify the application to which the Power of Attorney is directed, in accordance with 37 CFR 1.5, unless the application number and filing date are identified in the Power of Attorney by Applicant form. If neither form PTO/AIA/82A nor form PTO/AIA82B identifies the application to which the Power of Attorney is directed, the Power of Attorney will not be recognized in the application.

Numéro de demande Application Number	
Date de dépôt Filing Date	
Nom de l'inventeur First Named Inventor	
Titre Title	
Unité artistique Art Unit	
Nom de l'examineur Examiner Name	
Numéro de registre de l'avocat Attorney Docket Number	

**SIGNATURE du demandeur ou du conseil en propriété industrielle**  
**SIGNATURE of Applicant or Patent Practitioner**

Signature Signature		Date (facultative) Date (Optional)	
Nom Name		Numéro d'enregistrement Registration Number	
Titre (si le demandeur est une entité juridique) Title (if Applicant is a juristic entity)			
Nom du demandeur (si le demandeur est une entité juridique) Applicant Name (if Applicant is a juristic entity)			

**NOTE :** Ce formulaire doit être signé selon les exigences mentionnées dans le document 37 CFR 1.33. Veuillez vous reporter à l'article 37 CFR 1.4(d) pour connaître les modalités liées aux signatures et aux certifications. Utilisez plusieurs formulaires dans le cas où il y aurait plusieurs demandeurs.

**NOTE:** This form must be signed in accordance with 37 CFR 1.33. See 37 CFR 1.4(d) for signature requirements and certifications. If more than one applicant, use multiple forms.

\*En tout, \_\_\_\_\_ formulaires ont été remplis.  
\*Total of \_\_\_\_\_ forms are submitted.

This collection of information is required by 37 CFR 1.131, 1.32, and 1.33. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11 and 1.14. This collection is estimated to take 3 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. **SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.**

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

## PROCURATION PAR LE DEMANDEUR POWER OF ATTORNEY BY APPLICANT

Par la présente, je révoque les précédentes procurations mentionnées dans la lettre de transmission annexée ou dans les cases ci-dessous.

I hereby revoke all previous powers of attorney given in the application identified in either the attached transmittal letter or the boxes below.

Numéro de demande Application Number	Date de dépôt Filing Date

(Note : Les cases ci-dessus ne doivent pas être remplies si les informations figurent déjà sur le formulaire PTO/AIA/82A.)  
(Note: The boxes above may be left blank if information is provided on form PTO/AIA/82A.)

Par la présente, je nomme le conseil en propriété industrielle associé au numéro client suivant comme étant mon (mes) /notre (nos) avocat(s) ou agent(s) et je l'autorise à intervenir pour la négociation avec le Bureau américain des brevets et des marques de commerce chargé en outre de la demande référencée dans la lettre de transmission ci-jointe (formulaire PTO/AIA/82A) ou identifiée ci-dessus.

I hereby appoint the Patent Practitioner(s) associated with the following Customer Number as my/our attorney(s) or agent(s), and to transact all business in the United States Patent and Trademark Office connected therewith for the application referenced in the attached transmittal letter (form PTO/AIA/82A) or identified above:

**OU**  
**OR**

Par la présente, je nomme le conseil en propriété industrielle dont le nom figure dans la liste annexée (formulaire PTO/AIA/82C) comme étant mon (mes)/notre (nos) avocat(s) ou agent(s), et je l'autorise à intervenir pour la négociation avec le Bureau américain des brevets et des marques de commerce chargé en outre de la demande référencée dans la lettre de transmission ci-jointe (formulaire PTO/AIA/82A) ou identifiée ci-dessus. (Note : Formulaire complet PTO/AIA/82C.)

I hereby appoint Practitioner(s) named in the attached list (form PTO/AIA/82C) as my/our attorney(s) or agent(s), and to transact all business in the United States Patent and Trademark Office connected therewith for the patent application referenced in the attached transmittal letter (form PTO/AIA/82A) or identified above. (Note: Complete form PTO/AIA/82C.)

**Veillez prendre en compte ou changer l'adresse correspondant à la demande identifiée dans la lettre de transmission ci-jointe ou dans les cases ci-dessus :**

**Please recognize or change the correspondence address for the application identified in the attached transmittal letter or the boxes above to:**

L'adresse associée au numéro du client mentionné ci-dessus  
The address associated with the above-mentioned Customer Number

**OU**  
**OR**

L'adresse associée au numéro du client  
The address associated with Customer Number:

**OU**  
**OR**

Société ou nom Firm or Individual Name				
Adresse Address				
Ville City	État State	Code postal Zip		
Pays Country				
Numéro de téléphone Telephone	Adresse e-mail Email			

This collection of information is required by 37 CFR 1.131, 1.32, and 1.33. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11 and 1.14. This collection is estimated to take 3 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. **SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.**

*If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.*

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

## PROCURATION PAR LE DEMANDEUR POWER OF ATTORNEY BY APPLICANT

Je suis le demandeur (si le demandeur est une entité juridique, indiquez le nom du demandeur dans la case ci-dessous) :  
I am the Applicant (if the Applicant is a juristic entity, list the Applicant name in the box):

--

- Inventeur ou co-inventeur (titre non requis)  
Inventor or Joint Inventor (title not required below)
- Représentant légal de l'inventeur décédé ou juridiquement incapable (titre non requis)  
Legal Representative of a Deceased or Legally Incapacitated Inventor (title not required below)
- Cessionnaire ou personne à laquelle l'inventeur a l'obligation d'être assigné (indiquer le titre du demandeur si le demandeur est une entité juridique)  
Assignee or Person to Whom the Inventor is Under an Obligation to Assign (provide signer's title if applicant is a juristic entity)
- Personne qui montre un intérêt suffisant pour la propriété (par ex. une requête dans le cadre de l'article 37 CFR 1.46(b)(2) a été accordée au moment de la demande ou a été annexée au présent document) (indiquer le titre du signataire si le demandeur est une entité juridique)  
Person Who Otherwise Shows Sufficient Proprietary Interest (e.g., a petition under 37 CFR 1.46(b)(2) was granted in the application or is concurrently being filed with this document) (provide signer's title if applicant is a juristic entity)

### SIGNATURE du demandeur de brevet SIGNATURE of Applicant for Patent

Le soussigné (dont le titre est indiqué ci-dessous) est autorisé à agir au nom du demandeur (par ex. quand le demandeur est une entité juridique).  
The undersigned (whose title is supplied below) is authorized to act on behalf of the applicant (e.g., where the applicant is a juristic entity).

Signature Signature		Date (facultative) Date (Optional)	
Nom Name			
Titre Title			

**NOTE :** Signature – Ce formulaire doit être signé selon les exigences mentionnées dans le document 37 CFR 1.33. Veuillez vous reporter à l'article 37 CFR 1.4 pour connaître les modalités liées aux signatures et aux certifications. Utilisez plusieurs formulaires dans le cas où il y aurait plusieurs demandeurs.

**NOTE:** Signature - This form must be signed by the applicant in accordance with 37 CFR 1.33. See 37 CFR 1.4 for signature requirements and certifications. If more than one applicant, use multiple forms.

- \*En tout, \_\_\_\_\_ formulaires ont été remplis.  
\*Total of \_\_\_\_\_ forms are submitted.



## **Déclaration sur la Loi sur la protection de la vie privée**

**La Loi sur la protection de la vie privée de 1974 (PL 93-579)** exige que certaines informations vous soient données en rapport avec votre soumission du formulaire en annexe connexe à une demande de brevet ou à un brevet. En conséquence, conformément aux exigences de la Loi, merci de noter que: (1) l'autorité générale pour la collecte de ces informations est 35 USC 2 (b) (2); (2) il est facultatif de fournir les renseignements demandés; et (3) le but principal dans lequel les informations sont utilisées par l'US Patent and Trademark Office (Bureau américain des brevets et des marques de commerce) est de traiter et / ou d'examiner votre soumission connexe à une demande de brevet ou à un brevet. Si vous ne fournissez pas les informations demandées, l'US Patent and Trademark Office peut ne pas être en mesure de traiter et / ou d'examiner votre soumission, ce qui peut entraîner la résiliation de la procédure ou l'abandon de la demande ou la péremption du brevet.

Les informations que vous fournissez dans ce formulaire seront soumises aux utilisations de routine suivantes :

1. Les informations dans ce formulaire seront traitées de manière confidentielle dans la mesure autorisée en vertu de la Loi pour la liberté d'information (5 USC 552) et la Loi sur la protection de la vie privée (5 USC 552a). Les dossiers de ce système d'archives peuvent être divulgués au Ministère de la justice afin de déterminer si la divulgation de ces dossiers est requise par la Loi pour la liberté d'information.
2. Un dossier de ce système d'archives peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, dans le cadre de la présentation de preuves devant un tribunal, un magistrat, ou un tribunal administratif, y compris des divulgations à l'avocat de la partie adverse dans le cadre des négociations de règlement.
3. Un dossier de ce système d'archives peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, à un membre du Congrès soumettant une demande relative à un individu, à qui se rapporte le dossier, lorsque l'individu a demandé l'aide du Membre à l'égard de l'objet du dossier.
4. Un dossier de ce système d'archives peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, à un entrepreneur de l'Agence ayant besoin des informations afin d'exécuter un contrat. Les bénéficiaires d'informations seront tenus de se conformer aux exigences de la Loi sur la protection de la vie privée de 1974, tel que modifiée, conformément à 5 USC 552a (m).
5. Un dossier relatif à une demande internationale déposée en vertu du Traité de coopération sur les brevets dans ce système d'archives peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, au Bureau international de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, en vertu du Traité de coopération sur les brevets.
6. Un dossier de ce système d'archives peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, à une autre agence fédérale à des fins d'examen de la Sécurité nationale (35 USC 181) et à des fins d'examen en vertu de la Loi sur l'énergie atomique (42 USC 218 (c)).
7. Un dossier de ce système d'archives peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, à l'Administrateur, Services généraux, ou à son / sa représentant (e), au cours d'une inspection des archives menée par le GSA dans le cadre de la responsabilité de cette agence de recommander des améliorations au niveau des pratiques et des programmes de gestion d'archives, sous l'autorité de l'article 44 USC 2904 et 2906. Une telle divulgation sera faite conformément aux règlements GSA régissant l'inspection des archives à cet effet, et toute autre directive pertinente (c'est à dire GSA ou le Commerce). Une telle divulgation ne sera pas utilisée pour prendre des décisions concernant des individus.
8. Un dossier de ce système d'archives peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, au public après soit la publication de la demande en vertu de 35 USC 122 (b) soit la délivrance d'un brevet en vertu de 35 USC 151. En outre, un dossier peut être divulgué, sous réserve des limites de 37 CFR 1.14, en tant qu'utilisation de routine, au public si le dossier a été déposé dans une demande qui a été abandonnée ou dans laquelle la procédure a été résiliée et laquelle demande est référencée soit par une demande publiée, par une demande ouverte à l'inspection publique, ou par un brevet délivré.

9. Un dossier de ce système d'archives peut être divulgué, en tant qu'utilisation de routine, à une agence de maintien de l'ordre au niveau fédéral, étatique, ou local, si l'USPTO prend connaissance d'une violation réelle ou éventuelle de la loi ou la réglementation.